



... die Stimme der Pflege  
... la voix infirmière  
... la voce delle infermiere

## Sezione Ticino

Via R. Simen 8  
CH-6830 Chiasso

T +41 91 682 29 31  
segretariato@asiticino.ch

www.asiticino.ch

## PROCEDURA

### 1. LIBERO ESERCIZIO

Il permesso al libero esercizio deve essere richiesto a:

**Ufficio di Sanità – via Orico 5 – 6501 Bellinzona**

Tel. 091/814 30 45

<https://www4.ti.ch/dss/dsp/us/sportello/procedure-per-le-autorizzazioni-di-libero-esercizio/>

#### Informazioni utili:

**Da verificare se i dati personali sono aggiornati su Nareg**

<https://www.nareg.ch/>

**Per chi ha lavorato all'estero o in un altro Cantone negli ultimi 5 anni Good Professional Standing**

**Offerte speciali per i membri ASI-SBK Assicurazione RC professionale e previdenza professionale**

I membri ASI-SBK possono ricevere una consulenza gratuita di due ore del valore di 280.— presso "frauenvorsorge".

Per la responsabilità professionale, "Mobiliar / Solution + Benefit" offre una soluzione interessante [https://solution-benefit.ch/asi\\_i](https://solution-benefit.ch/asi_i)

**IMPORTANTE:** se l'attività viene svolta in più Cantoni (ad esempio Ticino e Grigioni) è necessario richiedere l'autorizzazione ad entrambi

### 2. PROCEDURA PER LA RICHIESTA AD ESERCITARE A CARICO DELL'AOMS

Una volta ottenuto il libero esercizio (per chi inizia l'attività a partire dal 01.01.2022) è necessario richiedere l'autorizzazione ad esercitare a carico dell'AOMS

**Attenzione questa autorizzazione deve essere richiesta anche da coloro che possiedono già il libero esercizio, ma hanno interrotto l'attività ed intendono riprenderla**

<https://www4.ti.ch/dss/dsp/us/sportello/procedure-per-la-richiesta-di-fatturare-a-carico-dellaoms/>

<https://www4.ti.ch/dss/dsp/us/informazioni-utili/informazioni-in-merito-alla-nuova-aoms/>

<https://www4.ti.ch/dss/dsp/us/informazioni-utili/informazioni-in-merito-alla-nuova-aoms/informazioni-generalisullautorizzazione-aoms/>

<https://www4.ti.ch/dss/dsp/us/informazioni-utili/informazioni-in-merito-alla-nuova-aoms/informazioni-utili-relative-ai-requisiti-di-qualita-richiesti-dallart-58g-oamal/>

**DATA INIZIO ATTIVITA':** fa stato la data indicata sull'autorizzazione a fatturare a carico dell'AOMS, le fatture, anche retroattive, dovranno essere inviate solo dopo l'assegnazione del numero di codice creditore (punto 4.)

**IMPORTANTE:** se l'attività viene svolta in più Cantoni (ad esempio Ticino e Grigioni) è necessario richiedere l'autorizzazione ad entrambi

### 3. GLN GLOBAL LOCATION NUMBER (DEFINIZIONE PRECEDENTE EAN)

Consultare il Registro Nazionale delle Professioni Sanitarie Nareg <https://www.nareg.ch/> oppure richiedere a Fondazione Refdata

[www.refdata.ch](http://www.refdata.ch)

[partner@hcisolutions.ch](mailto:partner@hcisolutions.ch)

#### 4. RICHIESTA NUMERO CODICE CREDITORE RCC

Scheda informativa e formulario di richiesta per l'assegnazione del numero di codice creditore - numero RCC

<https://www.sasis.ch/it/Entry/ProductEintrag/ProductMenuEintrag?selectedMenuId=1032&secondLevelMenuId=1005>

Inoltare la richiesta del numero codice creditore RCC a:

**SASIS AG - Zahlstellenregister**

**Bahnhofstasse 7 - Postfach – 6002 Lucerna**

Tel. 032/625 42 44

[www.sasis.ch](http://www.sasis.ch)

[zsr@sasis.ch](mailto:zsr@sasis.ch)

#### Documenti da inviare:

- Formulario per richiedere l'assegnazione del numero di codice creditore (numero RCC)
- Autorizzazione cantonale a esercitare la professione di infermiere secondo l'art. 11 della legge sulle professioni sanitarie (LPSan) oppure un'autorizzazione riconosciuta ai sensi dell'art. 34 cpv. 1 LPSan
- Autorizzazione cantonale ad esercitare come infermiere a carico dell'AOMS (assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie) secondo l'art. 49 OAMaI
- Se disponibile: attestazione di formazione complementare in consulenza per l'allattamento, attestazione di formazione complementare in consulenza per diabetici, attestazione di abilitazione alla valutazione del fabbisogno di cure psichiatriche
- GLN = Global Location Number
- IDI = numero di identificazione delle imprese (vedi punto 5.)

**IMPORTANTE:** se l'attività viene svolta in più Cantoni (ad esempio Ticino e Grigioni) è necessario richiedere due codici separati

#### 4.1 CURE CON SPECIALIZZAZIONE

**Diabetici** (in francese)

<https://www.sbk.ch/fr/prestations/infirmieres-et-infirmiers-independants/conseils-aux-diabetiques>

**Allattamento** (in francese)

<https://www.sbk.ch/fr/prestations/infirmieres-et-infirmiers-independants/conseils-en-allaitement>

**Psichiatria** (in francese)

[Evaluation des besoins en psychiatrie](#)

#### 5. APERTURA CONTO AVS INDIPENDENTI/ NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DELLE IMPRESE (IDI)

<https://www4.ti.ch/dss/ias/prestazioni-e-contributi/scheda/p/s/dettaglio/obbligo-contributivo-nelle-assicurazioni-sociali/inizio-e-fine-dellobligo-contributivo-e-categorie-di-assicurati/>

IDI = numero di identificazione delle imprese

I numeri IDI già attribuiti si possono consultare presso l'Ufficio federale di statistica all'indirizzo [uid.admin.ch](http://uid.admin.ch). Se non si possiede un numero IDI, questo verrà assegnato in concomitanza con la conferma dell'attività lavorativa indipendente da parte della Cassa di compensazione oppure con l'iscrizione in qualità di impresa individuale nel Registro di commercio. **Il numero IDI può essere consegnato al più tardi entro tre mesi dall'inizio del numero RCC.**



... die Stimme der Pflege  
... la voix infirmière  
... la voce delle infermiere

## Sezione Ticino

Via R. Simen 8  
CH-6830 Chiasso

T +41 91 682 29 31  
segretariato@asiticino.ch

www.asiticino.ch

## 6. DOMANDA DI ADESIONE ALLE CONVENZIONI AMMINISTRATIVE NECESSARIA PER BENEFICIARE DELLE PRESTAZIONI DELLE CONVENZIONI

Una volta ricevuto il numero RCC con l'estratto dei dati da parte di SASIS SA, si deve procedere con la domanda di adesione alle Convenzioni amministrative per cure infermieristiche ambulatoriali e a domicilio secondo OPre 7

[https://www.asiticino.ch/fileadmin/user\\_upload/Convenzioni\\_casse\\_malati-domanda\\_adesione.pdf](https://www.asiticino.ch/fileadmin/user_upload/Convenzioni_casse_malati-domanda_adesione.pdf)

La domanda di adesione alle Convenzioni, con **allegata copia della prima pagina dell'estratto dati ricevuto dalla SASIS SA**, deve essere inviata a:

**SBK ASI Svizzera**  
**Signora Susann Weishaupt**  
**Casella Postale 8124 – 3001 Berna**

Per informazioni sul procedimento di adesione/disdetta alle convenzioni e per questioni relative alla procedura per diventare infermieri indipendenti la Signora Susann Weishaupt è disponibile martedì e mercoledì dalle 14.00 alle 16.00 ed il venerdì dalle 10.00 alle 12.00 ai seguenti numeri di telefono:

per i membri ASI-SBK Tel. 031 388 36 10  
per i non membri ASI-SBK (numero a pagamento) Tel. 0900 10 36 36  
e-mail [susann.weishaupt@sbk-asi.ch](mailto:susann.weishaupt@sbk-asi.ch)

**SISTEMA DI PAGAMENTO:** per usufruire del sistema "Terzo pagante" (l'infermiere invia la fattura direttamente alla Cassa Malati che provvede al pagamento) è indispensabile aderire alle convenzioni amministrative.

Se non si aderisce alle convenzioni viene applicato il sistema del "Terzo garante" (la fattura deve essere pagata dal paziente che in seguito dovrà chiedere il rimborso alla Cassa Malati)

**IMPORTANTE:** se l'attività viene svolta in più Cantoni (ad esempio Ticino e Grigioni) è necessario presentare una domanda di adesione alle Convenzioni Amministrative per ogni cantone

### 6.1 DISDETTA DALLE CONVENZIONI AMMINISTRATIVE

La disdetta deve essere inviata per iscritto entro la fine dell'anno rispettando un preavviso di 6 mesi a:

**SBK ASI Svizzera**  
**Signora Susann Weishaupt**  
**Casella Postale 8124 – 3001 Berna**

## 7. PROGRAMMA QUALITA' – LABEL CURACASA

La documentazione relativa al programma qualità si trova sul sito CURACASA  
Ulteriori informazioni <https://www.curacasa.ch/page/27>

## 8. FINANZIAMENTO DELLE CURE

### Tariffe LAMAL

L'articolo 7, cpv 2 dell'Opre, indica le tariffe orarie riconosciute ai fornitori di prestazioni (tra cui gli infermieri indipendenti), per le cure obbligatorie a carico degli **assicuratori malattia**, suddivise nelle tre categorie:

a) consigli e istruzione	Fr. 76.90
b) esami e cure	Fr. 63.00
c) cure di base	Fr. 52.60

**Il Cantone** aveva definito le seguenti tariffe per l'anno 2022 (esclusivamente per gli infermieri che hanno sottoscritto il contratto):

a) consigli e istruzione	Fr. 92.10
b) esami e cure	Fr. 92.10
c) cure di base	Fr. 81.96

**Indennità per lavoro notturno e festivo:** secondo art. 25 CCL SACD privati

### Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal)

[https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/1995/1328\\_1328\\_1328/it](https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/1995/1328_1328_1328/it)

### Tariffe Assicurazione Invalidità (AI)

Secondo convenzione Fr. 1.00/punto

<https://www.sbk.ch/fr/prestations/infirmieres-et-infirmiers-independants/formulaires-et-documents>

## 9. CONTRATTO DI PRESTAZIONE CON IL CANTONE (fonte Ufficio degli anziani e cure a domicilio UACD)

La prima richiesta del contratto di prestazione per i nuovi infermieri deve essere inoltrata direttamente all'UACD

<https://www.asiticino.ch/indipendenti/contratto-di-prestazione-con-il-cantone/>

Per ogni ulteriore ragguaglio in merito al Contratto di Prestazione con il Cantone contattare l'Ufficio Anziani e Cure a Domicilio UACD [dss-uacd@ti.ch](mailto:dss-uacd@ti.ch)

## 10. STATISTICA FEDERALE

### Obiettivo e basi giuridiche

Lo scopo della statistica dell'assistenza e cura a domicilio è offrire una panoramica d'insieme a livello svizzero per quanto riguarda le prestazioni fornite, il personale impiegato, i clienti trattati nonché i dati relativi alle finanze. Mediante un questionario, l'Ufficio federale di statistica (UST) raccoglie ogni anno informazioni presso i servizi d'assistenza e cura a domicilio che operano in Svizzera (imprese e infermieri indipendenti).



... die Stimme der Pflege  
... la voix infirmière  
... la voce delle infermiere

## Sezione Ticino

Via R. Simen 8  
CH-6830 Chiasso

T +41 91 682 29 31  
segretariato@asiticino.ch

www.asiticino.ch

**La rilevazione è obbligatoria** e si fonda sulla legge sull'assicurazione malattie (LAMal)<sup>1</sup> e sulla legge sulla statistica federale (LStat), che verificano e, ove necessario, fanno correggere i dati forniti dai servizi. Tutti coloro che partecipano alla verifica dei dati e successivamente alla loro elaborazione sono soggetti alle disposizioni della legge federale sulla protezione dei dati (LPD)<sup>3</sup>. La statistica federale dell'assistenza e cura a domicilio è una rilevazione annuale realizzata presso le organizzazioni di diritto privato a scopo non lucrativo e di diritto pubblico. Dal 2010 partecipano pure le organizzazioni di diritto privato a scopo lucrativo e gli infermieri e le infermiere indipendenti. L'universo di base della statistica dell'aiuto e delle cure a domicilio, dai dati del 2010, comprende tutte le organizzazioni e tutte le persone attive in Svizzera appartenenti alle seguenti categorie:

- ✚ organizzazioni di aiuto e cure a domicilio di diritto pubblico e privato senza scopo di lucro
- ✚ organizzazioni di aiuto e cure a domicilio di diritto privato a scopo di lucro
- ✚ fornitori di **prestazioni indipendenti** che forniscono almeno **250 ore** di prestazioni di cura ai sensi dell'art.7 OPre presso «il domicilio» dei clienti.

### Principio generale applicato

Grado di occupazione del 100% corrisponde a **1266 ore** di lavoro computate per anno.

### Il questionario e la relativa documentazione

La rilevazione viene effettuata mediante un questionario elettronico accessibile tramite un'applicazione web. Il questionario è suddiviso in capitoli ed è integrato da test di completezza i cui messaggi di errore e/o avvisi compaiono direttamente al momento della registrazione dei dati. Il manuale utente (funzionalità dell'applicazione), le istruzioni per avviare l'applicazione, il documento d'interfaccia, la guida alla compilazione del questionario nonché altri documenti ausiliari sono a disposizione degli utenti sul sito Internet dell'UST, all'indirizzo:

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/salute/rilevazioni/spitex/applicazione-aiuto-utenti.html>

Di seguito trovate il collegamento verso l'applicazione SPITEX (Login). L'applicazione contiene il questionario in versione elettronica per la statistica sull'aiuto e le cure a domicilio:

<https://www.somed.bfs.admin.ch/BusinessModules/Login.aspx?CookieChecked=true>

## 11. STATISTICA FEDERALE E CANTONE

Secondo uno scadenario definito dall'Ufficio federale, gli infermieri indipendenti devono consegnare i dati al Cantone **entro il 31 marzo**.

Entro il 31 maggio i dati vengono controllati dall'UACD, confermati e trasmessi dal Cantone all'Ufficio di statistica.

In generale l'UACD avvisa dell'obbligo di compilazione con una lettera via mail gli infermieri indipendenti che hanno un contratto di prestazione con il Cantone.

Al fine di raggiungere anche gli infermieri non contrattualizzati con il Cantone si avvisa e viene inviata la stessa lettera all'Associazione Svizzera Infermieri Sezione Ticino che la pubblica sul proprio sito internet.

Il link dell'ASI al quale si può accedere per avere tutte le informazioni necessarie per la compilazione della statistica è: <https://www.asiticino.ch/indipendenti/statistica-federale/>

Per le rilevazioni statistiche dei dati, l'infermiere indipendente è tenuto/a a farla unicamente **se supera le 250 ore**.

Se è un/a nuovo/a infermiere/a o supera per la prima volta le 250 ore, l'infermiere lo comunica all'UACD dal mese di gennaio/febbraio/marzo in modo che si possa creare un suo profilo da parte dell'Ufficio federale di statistica. Potrà così di seguito iniziare a trasmettere i dati attraverso l'apposito link dell'Ufficio federale.

**Il profilo con nome utente e password è personale ed è da conservare per le statistiche degli anni successivi.**

Maggiori informazioni potete riceverle sul sito della [Confederazione Svizzera](http://www.confederazione Svizzera)

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/salute/rilevazioni/spitex.html>

o contattando l'[Ufficio degli anziani e delle cure a domicilio](http://www4.ti.ch/dss/dasf/temi/familiari-curanti/prestazioni-e-servizi-per-persone-che-necessitano-di-assistenza/assistenza-cura-e-sorveglianza-a-domicilio/infermieri-indipendenti/)

<https://www4.ti.ch/dss/dasf/temi/familiari-curanti/prestazioni-e-servizi-per-persone-che-necessitano-di-assistenza/assistenza-cura-e-sorveglianza-a-domicilio/infermieri-indipendenti/>

Tel. 091/ 814 70 38

[antonio.saredo-parodi@ti.ch](mailto:antonio.saredo-parodi@ti.ch)

## 12. PIATTAFORMA MFT (MANAGED FILE TRANSFER)

Per facilitare lo scambio di documenti tra gli istituti sociosanitari e i vari uffici del DSS il Centro sistemi informativi (CSI) del Cantone Ticino ha consigliato l'utilizzo della piattaforma MFT (Managed File Transfer).

Si tratta di una piattaforma in cui è possibile condividere in maniera sicura e criptata documenti elettronici tra gli istituti e alcuni uffici del DSS.

Ogni infermiera accede alle sue cartelle personali tramite un link, un nome utente e una password. Una volta entrata nella piattaforma, l'infermiera ha accesso a cartelle che sono condivise con i seguenti uffici:

- ✚ Ufficio degli anziani e delle cure a domicilio
- ✚ Ufficio del medico cantonale

Ogni cartella è suddivisa in:

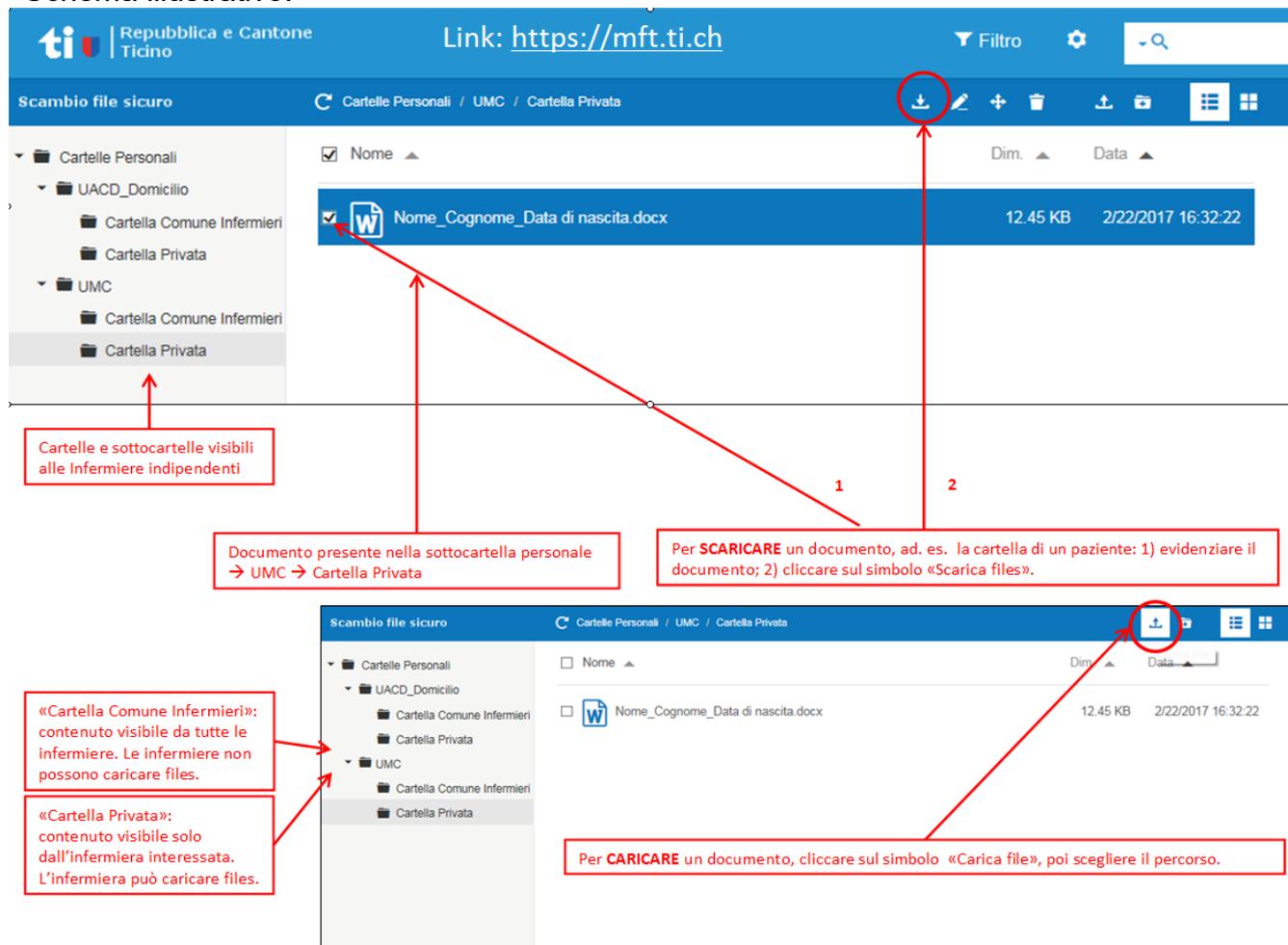
- ✚ una "Cartella Comune Infermieri indipendenti", visibile da *tutte* le infermiere. Solo il relativo ufficio DSS può caricare files in questa cartella, di regola per trasmettere documentazione a tutte le infermiere indipendenti con un solo invio, mentre le azioni delle infermiere sono limitate allo scarico dei documenti.
- ✚ una "Cartella Privata", alla quale ha accesso *unicamente l'infermiera interessata e collegata con il proprio nome utente e la propria password*. **In questa cartella privata, sia l'infermiera sia il rispettivo ufficio DSS possono caricare e scaricare dei files.** E' possibile caricare file in qualsiasi formato (Word, Excel, PDF,...). Dopo ogni caricamento da una delle due parti, l'altra parte riceve una mail di notifica.

La password deve essere modificata la prima volta che si accede alla piattaforma. La nuova password deve soddisfare i seguenti requisiti: **minimo 8 caratteri; contenere delle lettere di cui almeno una lettera maiuscola; contenere delle cifre**

Per motivi di sicurezza vi consigliamo di modificare la password regolarmente.

La piattaforma MFT è stata pensata soprattutto per l'invio delle liste trimestrali e della documentazione sanitaria richiesta nell'ambito delle verifiche legate al contratto di prestazione.

## Schema illustrativo:



Link: <https://mft.ti.ch>

Scambio file sicuro

Cartelle Personali / UMC / Cartella Privata

Nome

Nome	Dim.	Data
<input checked="" type="checkbox"/> Nome_Cognome_Data di nascita.docx	12.45 KB	2/22/2017 16:32:22

1

2

Cartelle e sottocartelle visibili alle Infermiere indipendenti

Documento presente nella sottocartella personale  
→ UMC → Cartella Privata

Per **SCARICARE** un documento, ad. es. la cartella di un paziente: 1) evidenziare il documento; 2) cliccare sul simbolo «Scarica files».

«Cartella Comune Infermieri»: contenuto visibile da tutte le infermiere. Le infermiere non possono caricare files.

«Cartella Privata»: contenuto visibile solo dall'infermiere interessata. L'infermiere può caricare files.

Per **CARICARE** un documento, cliccare sul simbolo «Carica file», poi scegliere il percorso.

Per maggiori informazioni potete rivolgervi a:

Giovanni Marvin - Infermiere cantonale

UMC Tel. 091/ 814 40 02

[giovanni.marvin@ti.ch](mailto:giovanni.marvin@ti.ch)

### 13. PIATTAFORMA E-LOG

E-log è una piattaforma ideata e gestita dall'Associazione svizzera delle infermiere e degli infermieri (ASI) e la Federazione svizzera delle infermiere e degli infermieri anestesisti (FSIA) che utilizza un sistema a punti attribuiti in base ai corsi frequentati.

E-log è parte integrante del programma qualità, per i membri ASI e SIGA/FSIA l'uso della versione integrale è gratuito.

[www.e-log.ch/it/](http://www.e-log.ch/it/)

**14. TASSE**

<b>14.1</b>	<b>Autorizzazione al libero esercizio</b>	Fr. 400.—
<b>14.2</b>	<b>Autorizzazione ad esercitare a carico dell'AOMS</b>	Fr. 300.—
<b>14.3</b>	<b>Numero codice creditore RCC</b>	Fr. 300.— (+ IVA) validità 5 anni Fr. 100.— (+ IVA) proroga per ulteriori 5 anni Fr. 300.— (+ IVA) riattivazione numero sospeso
<b>14.4</b>	<b>Tassa d'adesione alle convenzioni amministrative</b>	<b>membri ASI-SBK</b> per i membri ASI-SBK l'adesione alle convenzioni amministrative è compresa nella quota annuale di Fr. 295.— (categoria 19)
		<b>NON membri ASI-SBK</b> gli infermieri che non sono membri ASI-SBK al momento della presentazione della domanda di adesione alle convenzioni amministrative devono versare una tassa di Fr. 750.— (+ IVA)
		Regolamento (in francese) <a href="https://www.sbk.ch/fr/prestations/infirmieres-et-infirmiers-independants/formulaires-et-documents">https://www.sbk.ch/fr/prestations/infirmieres-et-infirmiers-independants/formulaires-et-documents</a>
<b>14.5</b>	<b>Partecipazione annuale ai costi</b>	<b>membri ASI-SBK</b> Fr. 100.— (+ IVA)
		<b>NON membri ASI-SBK</b> Fr. 500.— (+ IVA)

**15. LINK**

Convenzione amministrativa ASI Tarifsuisse valida dal 01.01.2022

[https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche\\_pfleger/formulare\\_vertraege/2022\\_04-22\\_Tarifvertrag\\_SBK\\_Langzeit\\_31.500.2120G\\_DEF\\_BT\\_ital.pdf](https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche_pfleger/formulare_vertraege/2022_04-22_Tarifvertrag_SBK_Langzeit_31.500.2120G_DEF_BT_ital.pdf)

Convenzione amministrativa HSK valida dal 01.04.2021

[https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche\\_pfleger/formulare\\_vertraege/2021\\_04\\_01\\_CH\\_OKP\\_Pfleger\\_Administrativvertrag\\_SBK\\_ASI\\_Version\\_fr.pdf](https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche_pfleger/formulare_vertraege/2021_04_01_CH_OKP_Pfleger_Administrativvertrag_SBK_ASI_Version_fr.pdf)

Convenzione amministrativa CSS valida dal 01.04.2021

[https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche\\_pfleger/formulare\\_vertraege/2021\\_04\\_01\\_CSS\\_SBK\\_adminvertrag\\_IT.pdf](https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche_pfleger/formulare_vertraege/2021_04_01_CSS_SBK_adminvertrag_IT.pdf)

Convenzione Assicuratori Sociali

[https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche\\_pfleger/formulare\\_vertraege/Tarifvertrag\\_fr\\_Sozialversicherung.pdf](https://www.sbk.ch/files/sbk/service/freiberufliche_pfleger/formulare_vertraege/Tarifvertrag_fr_Sozialversicherung.pdf)

Vari documenti e formulari in lingua italiana/francese/tedesca

<https://www.sbk.ch/fr/documenti-e-informazioni-in-italiano>

<https://www.sbk.ch/fr/prestations/infirmieres-et-infirmiers-independants/formulaires-et-documents>

<https://www.sbk.ch/dienstleistungen-sbk/freiberufliche-pfleger/formulare-und-dokumente>

FAQ

<https://www.asiticino.ch/indipendenti/consulenze-faq/>